朝鮮日報

夕刊朝刊合六面

新聞價 一部(朝夕刊)金五錢 朝刊貳錢 夕刊參錢 一個月先金壹圓 六個月先金五圓九拾錢(稅込本社負擔) 一年先金拾壹圓七拾五錢
廣告料 五號活字一行壹圓 四號活字九字壹行壹圓廿錢 同 報欄內貳圓 四號七字壹行貳圓 特殊指定料五號活字壹行參拾錢
編輯兼發行人 金東成
印刷人 崔益進
發行所 京城府堅志洞三二 朝鮮日報社 電話(光)一六一五 一四七三 振替京城 一三七二 一八七二

社說

우리悲劇의種種

一

新年劈頭부터 누구가 울고저하랴? 우리는 서로 깃분 얼골로써 우숨으로써 對하여야하고 對하라고 努力하는것은事實이다 그러나 木心石腸人이아니거든。엇지 우리周圍에서 이러나는悲劇에對하야귀를막으며 눈을다칠수잇스랴? 비록웃고저하나 웃게되지못하고 울게만되는 우리의境遇는 그얼마나 慘憺한가? 말하고저하여도 말할수도업고 속만타는 우리는 저반되불이 아모소래업시 썰거케라는 그모양과갓다 말하야도 不足하고泣하야도 不足하겟다 우리는이러한悲哀를 무엇에부처서表示할가?

二

嗚呼라 赤松子를 따라갈가? 또汨羅를 배화야할가?아서라! 拘關擊柝이當然은가?古人은 自己비우에들리면山中으로逃亡이나하여가서 閑雲野鶴이나 벗을삼고잇는수가만히잇섯다 그러나 今日과가티 測量制度가 發達되여서 一寸의土地가 사람의所有이 아님이아닌이째에 그나마어들수잇스랴? 現代人의悲哀 더군다나 우리朝鮮사람의悲哀는 比할수업시크다 그러나 이러한것은 누구나 다말하고다늣기는 槪括的悲哀이요 抽象的感傷이다 그러나 그러라고하여서 우리一般의悲哀가 決斷코적다는것은 아니다 하지마는 具體的實例를들어 우리의悲哀를 解剖하여볼때에 더一層瞭然한바잇겟다

三

最近에 이러난事實두어가지를 적어보자! 二子一女를두고 逃亡하야 그蹤跡을감추운夫婦가잇고그愛子의病을보기다하여 短刀로써그生命을 끈흔 老婦가잇다 우리는 이것을喜劇으로볼수는업다 그悲劇됨을 認定함에는 누구나反對할사람이 업슬것이다 前例에잇서서는 逃亡한夫婦를 罵倒하는義憤이 누구에게나다 일어날것이요 그남어잇는 十三歲로부터 五歲外지의幼兒들을 불상히녀이는 同情心이 누구에게나 일어나지아니할수업슬것이다 後例에잇서서는 六十四歲나된老母의 아들사랑하는 大慈大悲心을 讚揚하지아니할수업슬것이다 아들을爲하야죽은母親과 아들들을내버리고逃亡한父母를 比較할때에 前者를讚揚하고 後者를罵倒할것은 普通人情의當然한바일것이다그럼으로 우리는 京城의某富豪가 特히그財產을기울여서 그아들들을爲하야 죽은老母의墓前에『慈母之墓, 萬世龜鑑』이라는 墓碑를세운다하더라도 突然히 나서서反對할사람이 업슬줄을안다

四

또子女를내버리고 逃亡한夫婦를 社會的으로制裁하기爲하야 特別한方法을講究한다더라도그富豪를 非難할사람이 別로업슬것갓다 그러나 우리는 이두가지悲劇을 그와가티單純히解釋할수는업다 이두가지悲劇뒤에는 共通되는우리의煩悶이伏在하여잇는것을 볼수잇다

이두가지悲劇은 生活難이라하는經濟的苦痛을 原因으로한것임을 알수잇다 韓非子는말하기를『山谷에사는사람들은 多節에는 물이貴함으로 물로써禮物을 代身하지마는 野地에사는사람들은 여름에는 일군을사서 排水하기에努力하고 豊年에는 生前보지못한사람도잘 接待하지마는 凶年에는어린아우도 도라보지아니하려고 한다』고하엿다 이것이사람의心的要素가 物的條件에따라 左右되는것을 證明하는것이다이點으로보아서 韓非子는벌서古代에잇서서 經濟的史觀을發明한사람으로 볼수잇다

五

子女를내버리고 逃亡한夫婦의不義沒倫을責하기前에 그들로하여금 이와가튼境遇에이르게한生活難을 더큰悲劇으로보지아니할수업스며 病子를두고 그前에 그로하여금 그病子를救護하며自己의生活을維持할만한物資가업게한經濟的苦痛을重大視하지아니할수업다 이것이우리가 더욱着目하지아니치못할點이다 그와가티보아오면現代的 더군다나朝鮮的悲劇의거의全部가 그直接原因또는間接原因을 經濟的事實에 두엇다는것을 看取하지아니할수업다

國民會議召集通電
孫文主義學會의活動

(上海九日發) 上海孫文主義學會는國民會議의召集을主張하야 全國에通電을發하는同時에盛히活動을開始하리라더라

露國과스社의 油田契約內容

(哈爾賓七日發) 昨年外지北薩哈嗹에서三菱과共히石油採取에從事하든『스타헤에푸』는어느事情으로三菱과의間에不和를生하야全혀三菱과手를斷하는同時에代表『카신』을莫斯科에派하야露國政府와石油採取權讓渡를交涉中이든바最近代表『카신』은露國政府와新契約을締結하고哈爾賓에歸着하엿는데右新契約內容은露國政府가沒收하야國有로한北薩哈嗹에對한『스타헤에푸』所有의石油坑全部를返還하고此의採取를許可하야採油額의五割을露國政府가買上한다는것이나此의採取에는多額의資金을要함으로米國의資本을誘致할것을條件으로하엿다此로因하야代表『카신』은目下哈爾賓에서米國總領事를通하야먼저『스탄다드』石油會社와交涉을進行한다더라

許內閣瓦解眞相
安福派의奮起活動으로

(北京八日發) 八日安福派要人二十餘名은許世英氏家에殺到하야昨夜段執政에게對하야下野通電을强要하기를請한其不忠不信을責하매許氏는憤然히席을이러나總理에는就任치안는다고한後그대로公使館區域에去함으로形勢는急轉直下하야新內閣은忽然히瓦解할수밧게업게되엿더라

桑港線問題
郵船東洋의軋轢

(大阪電) 桑港航路優秀船問題에對하야白仁郵船社長은遞信省으로의條件一萬四千噸『데케른』『엔진』二隻速力一八浬、年一七航海를昨年末指定며로하기를命令하여달라고許可를願하엿는데東洋汽船의所有船買收償額이相當하면東洋汽船은安田을背景으로어디外지던지桑港船을維持하리라더라

墨西哥大洪水
溺死者五百名

(紐育八日發) 墨西哥에는大洪水가잇서數個村落은全혀流出되야溺死者를五百名을내이고損害가多大한바農作物의被害만三百萬『페소』에達하엿다더라

時間勵行會
大阪에서組織

(大阪電) 時間勵行을社會活動能力增進의第一義로하야時間勵行會가組織되야八日中央公會堂의京阪神三都官民이合同하야新年宴會(出席者五百名)부터實施하기로하엿는데發起人은大阪府知事를爲始하야大阪市長稻畑大阪商議會頭等이라더라

順天勞働學院兼 勞聯會舘落成式
全市를赤化한宣傳紙와 數千群衆의行列과講演

旣報修築中의勞働聯合會舘並順天勞働學院은去十二月中에竣功되야去五日盛大한落成式을擧行하엿는데同日은雪天임도不拘하고會員一千餘名과來賓數百名이雲集하야金基洙氏의開式辭李昌洙氏의經過報告朴炳斗氏의感想辭이잇슨後 來賓中으로 光州和順河東麗水筏橋光陽의諸名士의祝辭가잇섯스며二十五通의祝文과京城東京其他各地로부터온祝電十餘通을朗讀한後萬歲三唱으로無事閉會하고卽時赤色勞働旗를날리며千餘群衆이示威行列을始作하야軍樂을울리며全市街를通하야樞要地마다勞働萬歲를놉흐고落成紀念講演의비라數萬枚赤紙를撒布하야全市街를赤色化하엿고

因하야 落成紀念講演大會를열고午後七時半부터前記各地演士가次第登壇하야熱辯을吐하엿는데演士의氏名及演題는如左하며會衆은茶菓會로夜를闌하얏다더라

◇演士와演題
도독잡자 申東浩
無產者야自覺하라 李命俊
일어나서外워라 朴平準
武器는團結뿐이라 曹俊基
가르본生의運動 崔淳弼
世界運動의締結 劉榮俊
살라면죽고죽으라면살어다 曹聚學
勞働運動의社會的慾求 文豪奎
(順天)

勇進青年創立
永興郡菱洞에서

咸南永興郡仁興面菱洞里有志靑年들은勇進靑年會를組織코자準備中이던바去十二月廿五日當地進明夜學院講堂에서創立大會를開하얏는데六十餘名의會員이雲集하야宣言綱領及規約을通過하고委員選擧와諸般事項을左와如히決議하얏다더라

◇執行委員 尹在星 蔡學會 金宗善 尹權 金錫祐 裴琬彬 尹濟 金錫魯 尹杰
◇常務委員 庶務部金錫魯 敎養部尹杰 體育部尹在星 經理部金宗善 顧問尹柱
◇決議案
一、每月一回(第三週日)月例會를開하고互相親善과自然科學及社會科學에關한學理를硏究討論할일
一、簡易한巡迴文庫를設置하며必要한新聞雜誌를購入하야一般會員의縱覽에供할일
一、文盲을退治키爲하야進明夜學院의擴張을力圖하며學生을增募할일
一、婦人夜學을設立하야農村無產婦人의生活上必要한智識을學得케할일
一、會舘은明春에期必코建築할일
一、早婚을廢止하며迷信을打破할일(鎭興)

兵營少男女
茶菓懇談盛況
少女會外지發起

慶南蔚山兵營에잇는兵營少年會에서는六日當地靑年會舘에서全兵營少年少女를招待하야新年茶菓會兼懇談會를開催하엿는데七百餘名會衆으로大盛況을呈하얏고少女會外지發起하야卽席에서三十餘名의會員을募集하엿다는때이에主要會員은 ▣立分 李▣▣ 德萬 李末先 崔斗述 諸孃이라더라(兵營)

無產婦女의 教育機關創設
不遠間江華에開設

江華郡吉祥面에는無產婦女의教育機關이업서遺憾이든中當地農友組合幹部인李仲均氏는此無產婦女教育機關을設立코자힘쓴結果不遠間에講習會를開催하고貧寒한女兒가教鞭을잡게될터인데入學志願者는勿論이오同情金外지還至하는中이라더라(江華)

盟罷後順天電氣
電燈非買同盟이또念慮?
去益不完하야明滅無常

全南順天郡電氣職工一同이罷業한後로電氣故障이頻頻하다함은이미報한바어니와會社側에서는一向强硬하고職工은더욱團結하야持久戰을計劃하매電氣는漸漸不完되야去四日夜에는市街半部가終夜暗黑하엿스며五日夜에는午後八時로부터九時外지十時로부터十一時外지十二時三十五分으로부터六日夜에도或明或滅하야市民은大憤慨大不平中이며六日에는마츰順天勞働聯盟會舘에南鮮各郡一流運動者가會集하엿던바光陽河東麗水和順順天各地團體代表三十餘名이同盟罷業事務所를訪問慰勞하고多少援助할計劃이라하며順天市民一同은市民大會를열고그無理한會社에質問하는同時電燈非買同盟이일어나리라더라(順天)

統營記友臨總

統營記友會에서는去三日本報支局에서臨時總會를開하고左記事項을決議하얏다더라

◇決議
一、巡査에對한件
一、統營郡面長에對한件
一、委員選定의件

第一回委員會 去三日統營記友會第一回委員會를開하고左記事項을決議하얏다더라
一、每申支局林三祚는總會의決議를無視하고綱領에버서난行動이잇슴으로此를退會할件
一、本會의事務所를吉野町東亞支局內에둘것(統營)

紀念懸賞討論會

去二日午後七時羅州靑年會舘內에羅州靑年會第六週年紀念懸賞討論會를開催하엿는데各演士의熱辯은場內會員의一大自覺을喚起하엿스며梁吉成、李恒發兩氏의感想談으로閉會하얏는데演題와演士는如左하다더라

問題 生活要素는金?力?
金便演士 金相璡、梁榮夏、崔南九
力便演士 金亨浩、羅鍾元、梁濟元(羅州)

農民夜學父兄會

鐵山郡站面新谷洞農民夜學會는昨年七月中旬에有志金洪九金洪麗金錫來三氏의發起로設立되야爾來金洪九氏가擔任義務教師로一般農民에게教授하던中去月二十六日第一回父兄會를開催하고本會長金洛瑞氏司會下에各種報告와維持方針을協議하엿다더라(車輦館)

河東郡=小作同盟
去四日創立

慶南河東郡南面에서는去四日同面鷄川里曹大承家에서南面小作同盟을開催하엿는데朝鮮勞農總同盟執行委員金洪宗氏의趣旨說明과黃佑性氏의經過報告를마치고臨時議長黃道性氏司會로規約通過任員選擧諸般事項을討議한後來賓中順天農民聯合會執行委員金益斗氏와河東勞農聯合會執行委員金義烈氏와東亞日報河東支局記者金承鐸氏의深刻한祝辭를마치고同五時半에萬歲三唱으로閉會하엿는데被選任員及決議事項은如左하다더라

◇任員
執行委員 黃佑性 鄭希周 尹在周 趙琪濟 陳成泰 陳斗鉉 黃極秀 陳龍淳 李淀 黃任淵 秋峰文 高在熙
常務執行委員 黃佑性 尹在周 鄭希周 陳成泰

◇決議事項
一、小作料는當分間四割制로施行할일
一、地稅公課金은地主가負擔할일
一、斗、草質其他賄物等을撤廢할일
一、小作料斗量에는必히斗槪를使用케할일
一、小作料運搬은一里以內로하고一里以上은運賃을地主가負擔할일
一、堤堰防築費一圓以上은地主가負擔케할일
一、一般이公認할만한過失이無한時는小作權移動에絕對不應할일
一、惡舍音奸小作人을摘發하야社會的으로聲討하는同時에交際를斷絕할일
一、本會에對한反動分子及團體는積極的으로撲滅할일
一、惡地主、惡舍音의罪狀을作成하야其罪狀을一般社會에公布할일(河東)

啄木鳥 投稿歡迎 十四字五十行以內 住所氏名明記

新年을맛는 利原人士에게

◇빠르다고할는지! 흘너가는歲月은! 어케그케外지乙丑이라든一九二五年은또다시보지못할過去에屬하고丙寅이라는新年을맛게되엿다 그러나지금迎新하는丙寅도三百六十五日이지나면또한그러하게될것이다 너간다

◇利原人士여! 新年을맛는오늘에過去乙丑一年을回顧하여보자! 果然利原人士로써이러타할만한事業이그무엇이며? 民衆의幸福社會의期待를爲하야일하려한일군이그몃사람이엿든가?오즉利原은沈滯하엿스며人士들은無誠意하엿다!

◇己未運動以後利原社會에도郡民大會『보아라會』勞働會靑年會少年會等을비롯하야만흔會가村村에蜂起하야社會奉仕에奔走하엿스나不過幾個年을거듬하지안흔오날에는보기조흔看板만남은會 看板도업고役員도누군지몰으는會外지드믄드믄잇게되엿다 아!이것이乙丑年間의利原社會의남어지所產이라고할는지?

◇經濟의破滅을當하야鄕風飄雨에彷徨하며衣食住를엇지못하야荒野蕪原에서風餐露宿하는同族도늘어가며그로因하야失業者가날노늘어三旬九食의生計도업서서百尺竿頭에서간들거리는運命을가진자가만타 그러나그들의生道를爲하야그몃번이나생각하여보앗는가?

◇더욱이아름다운未來의繼續한瑞光을發하려고끝고도貴엽게將來의血統을타고南北의江山에돗아나온어린道令님들을한幼稚園이二三處잇스나도도가經濟困難으로여러人士의同情을기다리며또는將來의朝鮮의運命을걸머진少年들의모임少年團에서는諸位의指導를바랏스나그들에게滿足한우승을주지못하엿다!

◇모ー든過去를回顧하면慷慨無量하야오즉흐르는눈熱淚가옷깃을적신다그러나모ー든感傷的回顧는집어처우자!

◇利原人士여!오즉새로맛는丙寅新年부터大衆本位의旗幟下에서도잇는이는돈으로뜻잇는이는뜻으로써新朝鮮新社會를爲하야큰役事를準備하는일군이되기를바랍니다(利原黃鍾厚)

公金橫領問題에 陽德金組紛糾
組合長以下全部同盟廢務

平南陽德金融組合理事裵尙奉의公金二百餘圓橫領消費한事實이發覺되자組合長孫鷄燮氏는事由를卽時朝鮮總督府理財課長에게私信으로報告한바當局으로부터一切消息이업슴으로今月六日組合長이理事에게公金橫領한事實與否를質問한즉裵理事는卽席에서此를否認하는同時答辯이模糊하야組合長은다시書記에게그事實을調査한즉同書記金炳時洪淳敬兩氏는『裵理事가公金二百餘圓을橫領한이事實이明確한바理事는自己의非行이發覺될念慮가有하야 客年末償與金과月給으로半額을補充하고其餘는組合員의納付利息을領受證만發行하야그公金으로充補하엿다고』兩書記는撤底히答辨하고卽席에서組合長以下書記는全部同盟廢務를하엿스며此事實을平南道理財課에報告하기爲하야平壤으로向하얏다더라(陽德)

加平男女 懸賞雄辯大會

加平邑에서는主日學校主催와엡웟靑年會及本報加平支局後援으로少年男女懸賞雄辯大會를九日夜當地禮拜堂에서開催한다는데場內整頓을爲하야大人에게限하야만下足料五錢을要할뿐이오音樂과딴쓰外지잇다하며演題及演士는如左하다더라

現代와靑年 金順根君
現代와少年 金永連孃
事業成功의要素 金永燦君
人生의最大慾望 卓用萬孃
家庭維持의要素 李東晧君
靑年의理想 崔德根孃
(加平)

自働車運轉手
翼輪會組織決議

慶南에散在한自働車運轉手五六十名은卞東華氏의巡回勸誘로去四日釜山鎭靑年會舘에서創立總會를開하기로決定하고諸般準備를終了하고當局에集會屆出한바當日午前十時에至하야釜山警察은罷業의風說로突然히會合을禁止하엿다는데運轉手들은當日午後七時草梁洞某飮食店에서懇談會를열고慶南翼輪會組織을決議하고各各所感을披瀝한後閉會하엿다더라(蔚山)

煙草消費 二十五萬

黃州煙草元賣所管內의昨年一月一日로부터十二月末外지消費된總計는二十五萬八千八百五十四圓이라더라(黃州)

江華中央青年 執行委員會

江華中央靑年會執行委員會에서는去七日委員會를開하고委員을補選한後左記事項을決議하얏다더라
◇決議
一、補選된委員 高聖禹外二人
一、償權整理委員朴吉陽氏檢束中에對하야執行委員徐鳳俊氏를補選하야殘務를處理케할것
一、陰曆正月에素人劇을開催할것(江華)

新年知友懇談會

全北各有志가前年十二月中旬부터全北各地에散在한知友를網羅하야新年知友懇談會를去五日裡里福盛館二階上에開會하얏는데各地에서來參한會員은五十餘人에達하엿스며各會員의熱烈한感想談으로同午後三時에閉會한後茶菓로散會하엿다더라

面長選任問題로 一竹面民大會
郡道當局에陳情書外지

旣報=京畿道安城郡二竹面民大會는雨雪로延期되야去五日竹山第一舘內에서開催하얏는데出席人員은男四十名이요決議事項과理由는如左하며左記執行委員十餘名을選擧하야道郡當局에陳情書를提出하얏다더라

◇決議
一、二竹面後任面長이된다는李泰榮의就任에對하야絕對로反對함
一、後任面長選擇에就하야는民意를尊重히하야民意에適當한人物을選擇함을期함
一、面民의安寧과福利를增進키爲하야道郡當局에陳情書를提出할事
一、當局에서民意를無視하고適切한善後策이無한時는積極的最後手段을取함

◇理由
一、本面內에適任者가잇슴도不拘하고原籍을忠南公州에두고京城에現住하는補候는從來慣例에不合理한事(以下略)

◇執行委員 竹山里崔昌赫 尹炳燮 高野兵藏 孫洙根 長院里宋桂國 梅山里李鍾珣 隨舌里李容旃 斗峴里趙基元 長湧里尹璘燮 長陵里朴觀璜 七長里朴濟元 斗橋里朴元集 唐木里尹俊容(安城)

物色업는 校長千與
鎭興公普同窓會의不平

咸南永興郡鎭興公立普通學校에서는去四日同校講堂에서卒業生들이互相親睦과母校後援을目的하고同窓會創立大會를開한바一般會員의不平이만엇다는데이제그內容을들은즉本同窓會가組織하려는動機는卒業生側에서나서不遠에發起人大會를開하고正式으로順序를밟아公約도起草하고創立大會를開하려하얏는데鎭興公立普通學校長渡谷郡治氏가專斷的으로自己가公約을起草하고또는開催하려는發起會는求景도못하고校長의自己의名譽로卒業生들에게創立大會의通知를發하고또는大會當日의用語는아니라모ー든것을日本語로하게하얏다하야一般會員들은前記와가티創立大會日에뿐아니라只今외지마ー흔不平을가젓스나는데이모ー든것을回復하려고積極的活動을開始한바氣勢가자못猛烈하다더라(鎭興)

伊川의繁榮會
中央繁榮會創立

江原道伊川邑은關西一隅에僻在한地方으로數年以來道路의築成으로因하야交通이便利하고市區의改定으로因하야人口가增殖되야外部的으로는圓滿히發展되얏스나經濟가貧弱하고產業이幼稚하야內部的으로는完全히向上되지못함으로一般有志는此를深憂하는中去二日邑內有志諸氏의發起로伊川中央繁榮會創立總會를邑內宋奎煥家에開催하고規約을通過하고任員을選擧하얏는데選任된任員은左와如하다더라

◇任員 會長宋奎煥 幹事金仁寬 崔海鎭 書記梁在東 評議員盧在濟金河鎭金在鉉李昌洙金龍學李尙根尹秦炳李基 顧問金基斗金永允李順興文宅淳權鳳俊金仁善(伊川)

◇玄米製造競技會 漆谷郡倭舘穀物商組合에서는產米改良增殖과奬勵의目的으로去四日倭舘金融倉庫廣場에서玄米製造競技會를開催하얏다더라(倭舘)

◇寸鐵◇

【義州】古津面一帶에는鼠竊狗偸의蹤가커녀마다 집집마다出沒한다고한다 國境의警察은人員이아즉도不足한셈인가 ◇

【忠州】昨年一年의酒類消費量이五百有餘石이라고 忠州는充酒乃已乎 ◇

【開城】近日酒肆靑樓에學生의足跡이不絕한다고 一有志曰此所謂上濁下不淨이라奈何

咸興懸賞歌鬪大會

時日 一月十六日(土)午後一時
場所 追後發表
會費 一圓(申請同時納入)
申請 咸一商店、민을집 東亞書林
主催 朝鮮日報社咸興支局

The Korea Daily News.

Seoul, Korea, Tuesday, Jan. 10th, 1926.

THE WILL TO MASTER (2).
(By Kesung Kang.)

It was Largely due to George Washington's brave way of facing difficulties that The United States is an independent nation. Again Lincoln's life itself was finally sacrificed in his great work of emancipating the slaves. Nothing really worth while in any department of human endeavor has ever been accomplished without a struggle. And just as great enterprises are not undertaken accidentally, so the great man becomes great not by luck but by bravely facing the future and its problems.

past, present, and future are all relative terms. The present soon becomes the past, and the future, the present. Soon the things we are doing today will be a part of the past. As we young men stand on the stage of history to play our part, is it too much to expect that we should perform better than the actors of the past? Today society is not such a simple organization as in the far distant past, and therefore there is more work for the present actors on that stage.

Anyone will admit that it is the young men who must take the major role. People now are rarely asked to give their lives for a cause, as did the 19 young men who died for old Bakufu in Japan. But they are asked to put the goal of " Service to Others " above every thing else, and to try to attain this goal with the same sort of will-power shown by Columbus, Washington and Lincoln.

But many young men instead are not doing their duty---- some because of a desire for honor and fame, some because of too great a desire for material gain. If you are one of these, now is the time to " consider your ways ". Perhaps some young men are discouraged because they feel that they cannot overcome their environment. But is that the attitude a young man should take?

No! Only as we exert ourselves to the utmost accepting the challenge of difficulties can we accomplish really great things. As in the past humanity has progressed only by squarely facing and solving its problems, so today we must work out an answer to the many questions that face us.

The road ahead may not be an easy one, but if with a firm will to fight and master difficulties we can steer our course with a steady hand using" service to others" as our incentive, we can do our part, however large or small, in establishing" The Paradise of peace."--- Utopia.

統制心 (完) 姜[illegible]譯

喪中欠禮 晉州郡晉州面上鳳里 金炫國

晉州電氣株式會社

晉州面內城洞 鄭杓煥

晉州面內城洞 姜復淳

晉州面平安洞 鄭泰圭

晉州平安洞 花山商會

晉州郡晉州面 米 晉州精米所 電話二一五番

晉州城外 世慶齒科醫院 院長 邊世熙

晉州自働車組合 電話五〇番

晉州郡美川面 職員一同

晉州郡美川面伐塘里 姜相玉

晉州郡大谷面丹牧里 李庠濟

晉州郡大谷面月牙里 崔寅重

晉州郡晉州面飛鳳洞 鄭台範

晉州面飛鳳洞 昌勳

晉州郡大谷面雪海里 姜珠杏

晉州郡大谷面丹牧里 河萬琫

晉州郡大谷面丹牧里 金三守

晉州郡大谷面丹牧里 河週植

泗川邑西面花田里 崔尙希

泗川郡邑西面花田里 李會秀

朝鮮日報晉州支局 支局長 姜達永 記者 朴台弘 記者 姜澤楨 記者 朴英煥 記者 高景仁

晉州郡井村面所 面長 姜在淳 姜鉉中 鄭景和 金達龍 鄭一權

朝鮮晉州 ② 清水繰綿工場 電話一八番

慶南線晉州驛前 朝鐵承認 成 晉州協成運送組合 電話驛前二一番 錦町一四五番

慶南線晉州驛前 南 南一運送店 (電話架設中)

晉州組町北門通 綢緞洋屬 綿紗綿布商 各種雜貨 姜汝鉉商店 發電略號(강キヨツ) 受電略號キロツゲン 電話一七三番

晉州煙草元賣捌株式會社

物產貿易委託賣買雜穀及精玄米 株式會社 協成商會 電話晉州四三番

晉州郡平安洞 趙在厦

晉州郡內城洞 姜孝淳

晉州郡飛鳳洞 鄭秀錫

晉州裁判所前 崔演式

晉州郡飛鳳洞 成泰晉

001578

日本三重縣에서 在留同胞放逐

삼중현사건이발해된것이 조선인의잘못이라고하야

지난이일 일본삼중현목본뎡(三重縣木本町)에서 수백명의우리동포와 일인사이에 대격투가이러나 만흔사상자를 내엿다함은 이미보도하얏거니와 그후안농진(安濃津) 재판소에서는 엇던 취됴를 하는중인데 목본서에 구류되얏든동포 오십명중 삼십명은 이사건에관계가 업다하야 방송하얏고 기리촌역장(村役場)과 소학교등에 류치되얏든동포 삼십오명을 현의자혹은 보호라는 명목으로 목본서에 구류하얏다는데 삼중현에서는 이번사건으로 목본서관내에잇는 재류동포를 대진시(大津市)로 추방하리라더라(대판뎐)

木浦大火

손해오십만원 발화원인은담배불

지난오일 하오세시반경에 목포행뎡(木浦幸町)에잇는일인내곡만평(內谷萬平)의창고에서불이 이러나 부근에잇는창고십동(十棟)과인가이동을전소하야 손해액이 오십여만원에 달하얏는데 발화원인은 창고안에서야번(夜番)하든사람의 담배불로이러낫다하며 피해자는 전부일인인데 내곡만평,창고회사,경뎐산업회사등이라더라(목포)

調査會設置可決

결국됴사회를두어가지고 근본뎍으로연구해결키를

京城府學校費評議會第四日

경성부학교비평의회 (京城府學校費評議會)데사일은 례와가티 구일오후세시사십분부터 경성부령분실(分室)토목과(土木課)두상에서 개회되엿는데 개회하기전에 출석의원원한명은 이웃별실(別室)에서 당초부터 분운한문뎨가되여오든 십오년도 학교비예산에대하야 비밀리에 의론한바가잇섯다 뎡각에

의장마야 (馬野)씨로부터 개회선언을하자 십일번의원리용헌(李容憲)씨가 긔립하야 초등교육근본방침 (初等敎育根本方針)을 세우는데대한 가부(可否)를 무러달라하엿스나 의장은 이회의석상에서 그러한가부와 예산안채부 (豫算案採否)에대한 가부는 무를수업스니만일평의회에서 심의가 아니되는경우에는 부당국은 부당국으로서의태도에 나가겟다는 강경한답변이잇슨후로 송달섭 (宋達燮)방태영(方台榮)김사연(金思演)씨등제의원이 번가려 이러서서 여러가지질문과 의견을 진술하는 동이잇섯는데 결국이 학교비예산안에대하야는 오는 삼월말까지에됴사회(調査會)를만드러가지고 근본방침을연구한후에 수정(修正)혹은 추가(追加)를하자는의론에 일치하야 위선일단락을고한후 그다음부터는일사천리(一瀉千里)뎍으로 자문안데일호(諮案第一號)데이호의 일독회(一讀會)를 마치고 동네시사십분에 산회하엿는바 자문안일호와 이호의이독회(二讀會)와밋자문안데삼호일독회는 오는십일일(월요)에 계속개회하기로하엿더라

火田耕作하다가 法網에걸린者九十

그들은금년에폐농을한결과 가족까지오백명이죽을디경

작년일년간의 성천경찰서(成川警察署)통계에나타난수자를보면

檢擧件數 九百六十八件
檢擧人員 千百六十二人

인데 그중에데일만흔것은 도박범(賭博犯)백구십명으로그다음은 가난한산골순량한 인민이먹을것이업서화뎐(火田)을파서감자낫이나 심어먹고자 하다가삼림령위반(森林令違反)이라는법망에 걸린자가 구십명이라는다수에달하얏는데거의한달이라는징역에처하야여름날의농사도짓지못하고그해의농사는폐농이되고말앗는바 이처럼삼천한에 그들은그의가족과더부러오백(五百)의생명이살어갈길이망연한중에잇다더라(성천)

殿打巡查를告訴

피해자는고막이파상

얼마전에 대동군당정면 주재소(大同郡唐井面駐在所)에근무하는조선인순사 김창민(巡查金昌敏)은 동군대동강면신교리구십구번디 同郡大同江面船橋里에사는 류승엽(柳承燁)을 아모건파입시 주재소로호출하야 무수히란타한결과에 고막까지 파상되엿는데 피해한 류씨는분함을 이기지못하야 평양검사국으로 고소를한바 불원간긔소가될모양이라더라(평양)

義州棉花耕作者 農會非難이激昂

저울질을어떠케하는지 흉측이넘우만히난다고

경북의성군(慶北義城郡)은경남디방에서 륙디면(陸地棉)생산디로는 데일위를 점령하엿는데 군내각시장마다 일반 경작자의편리를위한다고 공동판매를당군농회에서 간섭하야주는중 동군덕국시장에는 공동판매를지난달 오일부터개시하얏는데 저울질을 어떠케하얏는지 일반경작자가 가지고간근수가 축이만히난다고 원성이 자자하다는데 그내용을듯건대 경작자가 가지고가면 군농회출장원이 저울에 언젓다가 두말도업시 먼저바다노흔목화속에 흘홀석거노코는 근수는얼마라고하는바 가지고온근수보다 흉측이만히남으로 탈수업다고하면 그출장원은 하는말이그러면 당신의 목화를가려서 차저가라 하는고로 경작자의비난은날이갈수록심하다더라(의성)

面小使二名 一時에不知去處

천대를못이기여 유서를써서노코

의주군 광평면사무소(義州郡廣坪面事務所)에 소사(小使)잇는독고수(獨孤遜)와손양봉(孫鳳)두사람은 지난칠일새벽에 그만종적을 감추어 지금행방불명에잇다는데 그원인에 대하야 탐문한바에 의하면 권긔두사람은 어려슬때부터 구차한가뎡에서 아조 술술히 잘아나서남과가티 공부도 하지못하고면에서소사노릇을 하야생활을하는바천대와 멸시를 이기지못하야이세상을비관하고 면소에 유서(遺書)까지 써노코 행방업는 길을 떠난것이라더라(의주)

訓導留任陳情

학부형들이련서로

의주군 위화면하단동(義州郡威化面下端洞)에잇는 북하동공립보통학교(北下洞公立普通學校)학부형김룡환(金龍煥)외일백칠십여명은 의주군수(義州郡守)에게무순진정서(陳情書)를데출하엿다는데 이제 그내용을드르면 그학교에서교편을잡든신주뎔(申周徹)훈도의 뎐근됨을 도로류임식히도록 하야달라는 것이라더라(의주)

懇親會를禁止하고 十八名을檢束까지

全安東民衆運動懇親會

개회도못하고희생자만내여

권안동 민중운동자신년 간친회(全安東民衆運動者新年懇親會)를 지난 칠일에개최한다함은 이미보도한바어니와 경찰당국으로부터 간친회를 금지 하는바비공식으로 회합하야 서로다과(茶菓)를난호고자 당일오후 일곱시경에 준비를하엿던바 안동경찰서에서는 돌연히 안동(安東)각단데측과 밋래빈측을합하야 십팔명을 검속하얏다가 구일오전일곱시경부터 삼회에난호어 전부방면하엿다더라(안동지국뎐보)

돈삼원에 虛僞强盜申告

불상하고어리석은자

지난이일에 대동군룡왕면 상리(大同郡龍王面上里)에사는차부(車夫) 장응택(張應澤)(三O)은 콩(大豆) 사려가다가 강동군고천면룡천리 사회고개(江東郡高泉面龍泉里士會峴)에서 도적을 맛나 돈삼원뎟십전을 빼앗겻다고 룡왕주재소(龍王駐在所)에 고발하얏슴으로 강동서에서는 형사가 출장하야 수색하얏스나 종적이 업는바 무고인듯 함으로 권긔고소인 장응택을 취됴한즉 과연무고임을 자백하얏다는데 사실을듯건데 장응택은 형(兄)의 수하에서 푼전을 엇지할수업는처디에 자긔처의의복감을 첫승으로 그것을갑기위하야 그와가티한것 이라더라(강동)

七百群衆이 纛島面所襲擊

면장의구제품분배한방법이 불공평하데서소동이이러나

警官出動、殺氣充溢

구일정오경에 시외고양군 뚝도면사무소(高陽郡纛島面事務所)일대에는륙칠백명의군중이모혀 드러함성(喊聲)을치며면사무소를둘러부시고면장최영순(崔英淳)을죽여업새겟다고하야형세가자못 위급하게 되엿섯는데이급보를접한 소관동대문서 에서는신경부보(申警部補)이하열여덜명의경관이출동하야

위급한 형세를겨우만회

하는일변 군중을진무하야 면장과사무소는 겨우위경을 면하게되엿스나 역시군중은 몰려가지안코 매운바람을 몸에실은채해가저물기까지 송강을 계속하엿는바 이제이와가튼 소동이이러난내용을 드른즉 금년녀름수해당시에수재구제회(水災救濟會)에서 동정금삼십만원을 경긔도텽에서 넘겨바더가지고 뚝도면사무소에도조(粟)일백삼십오포대를내여준후

뚝도면 하의홀애비와과부에게 나누어주도록 하엿섯는데 면장은 이를바더가지고 그관내오십여호에 이를분배 하엿스나 면장은 자긔마음대로 주어야될사람은 아니주고 주지안어도될사람에게는 주는등 심히공평치못한태도를취하엿다하야 이에격동된 군중이권긔와가튼소동을 이르키게된것이라는바 그부근일대에는 일즉이 보지못하든살긔가등등하야 자못 수라장을이루엇섯더라

郡廳調查員出動

두명이출동됴사하는중인데 군중도위원을뽑아질문케해

이와가티 위급한보도가 고양군당국에서 알게되자 군수서뎡악(徐延岳)씨의 머리로 서무과장(庶務課長)과 밋속관 한사람이 급히현장에 출동한후 방금그진상됴사와 밋됴뎡에 노력하는중인데 군중측에서도 긴급히의론을하야 대표 네명을 뽑아 이일을처리함이올켓다하고 즉시 여섯명의 대표위원을 선뎡한후 그들로하야곰출장한 군당국자와 밋문데의면당국자에게 접중교섭케하엿는바 그교섭은 역시해가 놋도록 맛이나지아니하야 과연이문뎨가엇더케 뎐개될는지 큰의문에잇는중이더라

深夜까지 面叻包圍

면장은자동차로 다라나다또잡혀

군중의소동은 별항보도와 갓거니와 그위험이 시각으로 급하여가던 동일오후세시경에 면장최영순은 자동차를 급히준비한후 이곳으로부터 몸을빼여 다라나고자하다가 분노에뛰는 군중에게들켜가지고 사로잡힌바 되엿스나 경관의구출로 겨우그위험은 면하엿다는바 밤이깁기까지 면사무소속에 꼭가친채 웅지기지못하엿스며 면소일대는 군중이 두겹세겹으로 에워싸고다시 경관대가 진을친채밤은 컴컴깁허가더라

漂風한漁父 隔歲만에生還

바다에서배를맛나서 구조를바다살어낫다

전남려수군남면우학리(全南麗水郡南面牛鶴里) 윤정협(尹正俠)외두사람은 지난십이월이십일 팔일동면소리도(所里島)압바다로갈치를 잡으러갓다가 뜻밧게 폭풍으로 인하야 생사불명이되엿슴으로 응당 죽엇스리라하고 그집사람들은 각처로 그들의시체만을 수색하는동이든바 지난삼십일밤에 뜻밧게어떠케 살어왓슴으로 그집뿐 이지못하야 동리사람들과 잔치까지하얏다는데 그들은 권긔바다에서 갈치를잡는중에 큰폭풍이불어 배에물이메이고 돗이상하엿슴으로 오지도가지도못하고 속절업시 물가온데에서 죽게될수밧게 업슴으로 세사람은서로 목을안고설게 울며 죽기만바라든차에 마츰경상남도사천김덕오(慶尙南道泗川金德五)의배가 지나다가그참상을보고 구제하야 남해 『매주목』까지 태여다가주엇다더라(려수)

二八處女가 祖母爲하야斷指

병이완쾌하엿다고

권북익산군금마면서고도리(全北益山郡金馬面西古都里) 림홍신(林弘信)씨의장녀명순(長女明順)(一六)은 작년에동군금마보통학교(同郡金馬普通學校)를우수한성적으로 졸업하고 당분간어머니를도와 가사에 종사하든바 지난십이월이십오일에 당년십이세인조모가우연히병이나서 백약이무효이엿든바 지난이십칠일에 명순(明順)이는 자긔의손가락을 두차례나잘러서 그조모의입에 피를흘려너혓스나 거의운명하게되얏다는그조모는다시완쾌하게되얏다는데 이 소식을 듯는일반은 칭송을마지아니한다더라(원주)

仁川大火

팔일오후네시경 인천중뎡일인의집에서

팔일오후 네시경에 인천중뎡(仁川仲町)삼번디의이이호 약종상(藥種商)사등태랑(齊藤太郎)의집 이층에서발화하야 연소(延燒)하다가 소방대의활동으로 동오십분경에야 겨우진화하엿다는데 권소(全燒)일동 반소(半燒)팔동이라는바 손해는 일만오천백여원이라하며 원인은 뎜원(店員)들이화로가에서 휘발유(揮發油)를 딸다가 그리된것이라더라(인천)

慶州에癩病院計劃

일반은실현되기를고대

경북경주읍(慶北慶州邑)부근에 서만어더먹고 드러다니는 문동병자와 상당한 가뎡에서우연히 그병에 걸리어 출입을하지못하고 집안에숨어잇는자들을합하야 일백여명이나된다는 이두렵고도 놀라운 소식을들은 대구동산미국병원장 블리추(大邱東山米國病院長)씨는 이에불상한

병자들을 위하야장차경주(慶州)에 문동병원을설립하야 그병자들의병도고처주는동시에 일반의 예방을하기에 힘쓰리라하며 우선병원이 설립될때까지는 매월에 두서너번식경주에와서 일반환자를 일뎡한장소에모흐고주사(注射)를하야병고치기와 예방에착수하리라는데 이에 경주읍 예수교회조사백신칠(慶州邑耶蘇敎會助事白信七)씨가

여러가지

의부탁을바더서 현재여러방면으로 활동하는중 특히지나간 륙일부터문동병자의 수효와그주소를 됴사하는중이라는데 권긔 블리추씨로부터지나간오일에현금백원을 백신칠씨에게 보내여서일반문동병자에게의복을사서주라고하얏슴으로 이소문을 들은일반은씨의자선심을치사하기마지아니한다 하며 이일은문동병자들만아니라 경주일반을 위한아름다운사업이라하야하로밧비실현되기를 고대하는중 이라더라 (경주)

往十里에 賭博團大清潔

一網에二十一名

지난칠일밤열시경에

소할주재소협동으로

시외(市外)왕십리(往十里) 경찰관주재소에서는 소할 왕십리방면에 도박이성행함으로 이것을취테하기위하야지난칠일밤에 소원이 총출동을하야 각동(各洞)토굴(土窟)을수색한결과 골패화투(骨牌花鬪)등의도박범이 십일명을 테포하얏는데 그중강순룡(姜順龍)과김긔봉(金基奉)(三三)김홍식(金弘植)(三三)등삼명은 권과(前科)이삼번이나 잇는자들이라더라(동인)

督債하다가 傷害致死까지

가해자한명은테포되얏다

권남광주군 광주면유림리(全南光州郡光州面柳林里)김덕인(金德仁)의집에서는 지난사일오후일곱시에김용철(金容喆)(三一)이란사람이 이세상을 떠낫다는데 원래김용철은 광주군락면(光州郡樂面)동림리(東林里)에서 사는데 당숙은백부(伯父)김덕인(金德仁)씨집에와서잇든바 서방면신안리(瑞防面新安里)에사는 박남수(朴南洙)(二六)와 김판쇠(金判釗)가또한와서잇섯는데 김용철은채무를독촉하러와다고하야그들을피하고자 안방으로 들어간바 박남수김관쇠가달려들어김용철을붓들고불알(睾丸)을잡고 란투하게되얏든바 그와가티 죽게되엿다는대 가해자박남수는잡히고 김관쇠는도망하여버렷는바 경찰당국에서는 엄중히 취됴를 마치고검사국(檢事局)으로일건서류와가티보내엇더라(광주)

言爭끗테殺人

가해자는테포취됴중

평강군상갑리(平康郡上甲里) 윤경식(尹景植)(三O)은지나간사일하오오시경에평강군동변리 (平康郡東邊里)엄창섭(嚴昌燮)(二八)이라는자와 사소한일로 말다툼을시작되어 쌔호다가엄창섭이 따리는 쇠박휘에 복부를마저 사오시간후에죽엇다는데 엄창섭은 오일오권칠시경에 테포되야 상해치사죄로취됴를밧는중 이라더라(평강)

絶壁에서 醉翁落死

일백오십척되는 놉흔절벽우에서

성천군통선면하리(成川郡通仙面下里) 장찬극(張燦廷)(五二)은지난삼일에 술이잔득취하야 청천군 문원리(文源里)로지나가다가 문원리『평것재』라는 고개일백오십척(百五十尺)이나되는 절벽에서떠러저서 죽사하얏는데 자긔집에서는 지난일일에 나아간후에도라오지안음으로집안사람들은 매우걱정으로 수색하다가 지난 오일에야 발견하야 경찰에 통지하엿슴으로 검사한후매장하엿더라(성천)

싹수업는 少年窃盜

동정하는주인의 여러가지물건을훔쳐

원적충청남도공주군옥뎡 (公州郡旭町) 경긔세(慶基世)(一四)는 작년일년동안에 경성시내를 위시하야 각디로도라다니면서 쇠도뎍질을하다가 세번이나 시내본정서에 데포되여 아직나히어린까닭에 훈계방면을식혀 보냇는데 또다시수삼일권에 절도현행범으로 역시본정서에 데포되여방금 취됴를밧는중인데 그는 나히가 어린데 엇저히도 귀엽게생기고 일본말도 능통한까닭에 일본인집으로도 다다니면서자긔 가부모도업고 매우 외로운것을말할때마다 그말을듯는 일본인들은 자긔집에 사용키로하고의복을 가려입히고 목욕까지식혀서 잠자리를정해주면 주인이잠들은드를타서 만흔물품을 훔쳐도망하는것을 권문으로 감행한다는 가히놀날만한 소년절도로이번에도 데포하야 취됴하엿든바 권긔의수단으로 시내대화뎡(大和町) 일본인송뎐판차랑(松田坂次郎)의집에 드러가서 일백륙십원짜리 금시계한개와 그외칠팔뎜의 의복삽백여원어치를 훔친것을 위시하야 각처십여소에서 동일한수단으로 이미 천여원의물품을 훔쳐가지고 뎐당잡힌것을 사진관으로 도라다니는것과 활동사진관으로 쏘다니는것과 군것질에 권부 소비하엿다는것을 자백하고 또압흐로 취됴를따라 만흔여죄가발견될모양이라더라

靑年自殺

원인은아즉미상

충주군충주면련수동(忠州郡忠州面連守洞) 김수백(金壽白)이란이십일세된 청년은 충주읍내대수뎡(忠州邑內大手町)원구분뎜(原口分店)의 뎜원으로 주인에게서도 상당한 신용을받든터인데 지난오일 하오열시 사십분경에 가든동무들과권긔상뎜에서자미잇게 놀다가 동무들이 집으로도라간후 침구를펴노코 목을찔렀든고 고민하는 소리가나는바 가든뎜원 『사다오』라는 일본아이가 발견하고 엇지된까닭이냐고무른즉 아모말도업시 다만어머니아버지 소리만을부르더니 규히나를길을 하야 한삼뎡되는십상소학교근처에가서 업들어져서 드되여절명하얏다는데 그원인은 아즉알수업다더라(충주)

時計店窃盜犯

당일로테포하얏다

경북상주읍내(尙州邑內)재종당(在鍾堂)시계점에서는오일오전다섯시쯤되여서 엇더한자가 진렬상류를깨트리고 팔십여원어치물건을 도적하야 간것을주인리인수(李仁秀)씨가 발견하고즉시경찰서에고발하얏다는데이 급보를들은 상주경찰서에서는 각주재소로 통지하야 수색에활동한결과는 오후네시가량이나되야 범인림순오(林順五)(二九)를동군리안면주재소에 테포하얏는데 한소사(韓召史)의음식점에서 테포하얏다더라(상주)

◇中央敎會日曜禮拜 시내중앙례배당에서는십일(일요일)에아래와가든 연사와연뎨로 특별례배를 보리라는데 만히참석하기를 바란다고

午前十一時 演題 勇敢 演士 武永瑞氏
午后七時 演題 信仰의力 演士 金永燮氏

휘파람

▲권북권주던긔회사(全北全州電氣會社)에는무슨사고인지지난십이월이십구일과 삼십일량일에 시내각처(市內各處)의권등은녯날기름등잔불보다도 침침해서 ▲년말회계(年末會計)에밥부든은행회사는불돈이요 일반시민들도 막대한곤난을 격것다 ▲신년에나좀나흘가하얏더니 엔! 삼사량일에도 역시 권과가티 고장이 계속되얏든바 시민의불평이만타 낫에는 돈이밝고 밤에는불이 밝어야한다는말이잇는데이것이 웬일이냐

滿洲踏查(11)

李涵

十月二十八日도日氣가매우和暢하다 東柳樹河普崇學校에서西北으로 二十五里되는 二洪山(얼홍산)이라는곳에갓다가學校로도라왓다 二洪山으로가는길가에는山도놉지안코 물도깁지아니한데 들이그러케넓지못하나매우 기름지며周圍에잇는山이모다아름답다北쪽으로는벌려잇는山이 쌍족쌍족하게봉우리가 한五里에한아식 들가온데잇는것을볼때 내민것을엿볼아 半月形가티도라간그안마다 家基가排布되야中國人의집이 三四戶식잇는데二十五里동안에이러케된데가十處인바 한모두두모두들이런데로 구비구비들어가니 마지막으로 병(瓶)속가티 푹퍼지고둥글어코 알들하게생긴곳인데 同胞七戶가살고 잇는二洪山이다 距今三年前에 李鍾浩 朴禹幹兩氏가비로소 이땅을開拓하고벼를심으기시작하엿다하며現在에는 水田總數가十一晌(每晌이二千四百二十坪)인바 每晌에稻子收穫은 二十五石(每石二百五十斤)平均을算한다한다 東柳樹河에서 二洪山으로가는길로十五里假量을가면 길가에山머리가내민데에 石碑一座가잇스니 高가七尺이오 廣이二尺五寸이오 厚가六寸이나된다 呂大樞(字는忠欲 號는歸爾子)이란先生을紀念하는碑인데 先生은大淸光緖十四年에生하야 宣統三年에 七十八歲로죽은이다 碑前面上部에는 『光被四表』란四字를 大書로刻하고 其下에는 小字로새인 碑文이四百六十一字인데 全혀先生의道德文章을 贊頌한것이며後面上部에는『道德風』 四字를刻하얏스니 그 呂先生의道德이 얼마나高明하며 博厚하얏는지는알지못하나 山谷訓長으로 아마數十年以上을 兒童敎育에盡力한모양인데 이러케宏壯한 記蹟을하엿다 우리나라의靜庵 退溪 栗谷가튼大先生이면얼마나더宏壯한 紀念을하얏슬는지 알수가업다 엇잿던지 滿洲벌판에는처음보는것이며또는 滿人中에는크게 훌륭한先生인것갓나 컴컴한中國에 더욱未開하고도되놈만사는 滿洲에서이만큼 人心을感動식히여서 死後에 그만큼한 紀念을하게한것은 매우嘉尙하다 碑石을세워노흔 길가에서北으로 一里가되는곳에中國人의집十餘家가잇고그길南쪽에도亦是十餘戶가잇다 아마이數十戶에서出力하야 이碑石을세운모양이다 鄭潤氏는在놈을지으며 하는말이 남들은如于한學究를爲하야서도 이러케伐石記事外지하는데 우리民族은 始祖即國父 檀君大祖를爲하야紀念碑도세운것이업스며 乙支文德 蓋蘇文가튼 英雄이나 乙巴素 素弁鳴存가튼 賢人들을爲하야서도 紀念的으로 銅像이나石碑가튼것이아주업스니 우리의現在苦海가 當然한일이라한다 나도한참歔欷歎息하다가떠낫다

謹賀新年

年賀를新年紙面으로謹表합니다 晋州勞農聯盟

晋州郡 畜産同業組合長 山下正道

晋州面飛鳳洞 趙虎濟

晋州面飛鳳洞 辯護士 卞志寧

京城東大門外開運寺 住持 金德照

楊州郡蘆海面上溪里 李龍雲

京城府醴泉洞三番地 薰彰便利靴店 主務 金景蓋 主技 金賢驛

間島二道溝 朝鮮人民會長 崔鎭桓

間島二道溝 朝鮮人民會主事 金珏

間島二道溝 武昌商店主 羅洪範

間島二道溝 濟衆大藥房 申鉉稷

間島頭道溝 朝鮮人民會

間島頭道溝 日光源主 吳圭昌

間島頭道溝 漢藥商會 金鳴汝 金昌經

間島頭道溝 穀物貿易商 孫炳鎬

間島頭道溝 穀物貿易商 金俊道

間島頭道溝 泰昌書館 千泰星

間島頭道溝 野井商會 徐鳳奎 朴仁淳

間島頭道溝 穀物及希木貿易商 全應七

光州勞働共濟會 小作人會聯合會

全南自働車運轉師同盟

襄陽郡廳職員一同

間島局子街 綿布穀物商 局子街貿易株式會社

間島頭道溝 布木商 許景善

間島頭道溝 穀物及布木貿易商 金寛植

間島局子街 朝鮮人民會

間島局子街 星五洋服店 主 曺龍奎

間島局子街 穀物商 金昇國

朝鮮日報局子街分局 金熙洙

間島局子街 墾民敎育研究會

間島局子街 東濟院 主 洪鍾陣

間島局子街 布木商 普盛昌 主 鄭雲京

間島局子街 穀物委託商 和盛昌 主 李成瑞

間島局子街 廣信旅館 主 崔雲河

間島局子街 金山商會 主 金松俊 文成麟

間島局子街 布木商 金慶華商店

間島局子街 布木商 金在洙商店

間島局子街 金融部理事 金錫健

間島局子街 穀物商 富春洋行出張所 主任 車允極

間島局子街 布木商 和信昌 主 秦中源

全北茁浦港 兩協議員 高橋善太郎 電話七番

全北茁浦港 華商 錦生東 電話三O番

全北茁浦港 華商 裕興東 電話二六番

全北茁浦港 中華料理 義和居 電話二八番

間島局子街 布木貿易商 東南商店 主 金昌根

奉天西塔大街 絹布雜貨貿易 東海白米海物 本號元山 元山商店 主 朴日洙 電話 六二七番(ホク)又八(ケン)